

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María de Obona (Tineo, Asturias)

MUNICIPIO: Tineo

PROVINCIA: Asturias

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2614; IMA 152

N. INV: Desaparecido

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Ara

TIPO: Mármol blanco

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: Ara

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 31 x 20 x 26

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 4

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Manuscrita

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(Crux) In honore S. Mari(a)e Suari(us) me fecit / H(a)ec s(unt) reliq(u)i(a)e Sce / Mari(a)e, de lacte ei(us) de S. Paulo, de S. Vice(n)t(e) / et ali(a)e S XVIII reliq(u)i(a)e

Texto dado por IMA 152

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En honor de Santa María. Me construyó Suero. Estas son las reliquias: de Santa María, leche de la misma reliquia, de San Pablo, de San Vicente y otras dieciocho reliquias.

Traducción dada por IMA 152

COMENTARIO:

El ara fue robada en 1936 y hoy se da por perdida.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 152

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El ara de mármol tenía por los cuatro costados una inscripción en relieve sobre plata. En el anverso, se representaba el Salvador, sentado en el trono, y en los cuatro ángulos, los atributos de los cuatro Evangelistas (IMA 152).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Podría ser del siglo XI.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: La inscripción se encontraba en el ara localizada en el sagrario del altar mayor de la iglesia del Monasterio de Santa María de Obona (Tineo, Asturias) (IMA 152). El ara fue robada en 1936 y hoy se da por perdida.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

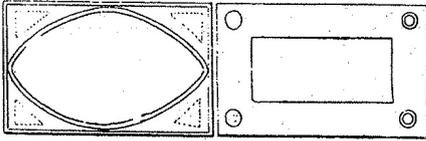
ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2614; IMA 152; Ruiz de la Peña González, Isabel (2007) "El ara desaparecida del monasterio de Santa María de Obona (Tineo, Asturias)", en J. I. Ruiz de la Peña Solar (dir.), El monacato en los reinos de León y Castilla: (siglos VII-XIII), Fundación Sánchez-Albornoz, pp. 531-546. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p.572. Lámina Qb III, número Qb 17. Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid, p. 217. Risco, Manuel (1789) España Sagrada, vol. 39, p. 116.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

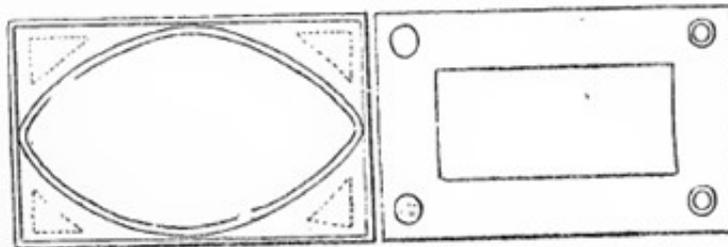
† IN HONORE: & MARIE: ZVARP: ME FECIT:
HEC S: RELICIE: SEE
MARIE: BACTE: EK: P: SPAYE: B: SYNCET:
ET: C: XXVII: RELO: S:



IMA 152

NUM. Qb 17.

†:INHONORE:2:MARIE:2VARI:MEFECIT:
HEC:5:RELIE:IE:SEE |
:MARIE:DACT:EP:PSPAVL:PSVINCE:
ETW:ESXVIII:RELQE:



0,31 Met.

Imagen1